LIST OF TRANSLATORS

The below-listed translators' signatures are on file and may be authenticated by the American Embassy in Kuwait. The names are listed alphabetically.

1. Abraham Jose Nasta
Tel: 243-5641 / 244-1435

2. Ahmed A. Fattah Atiyeh
Tel: 653-2048 / 266-5227

3. Bassam Atef Abdulaziz
Tel: 242-6809 / 974-7134

4. Daud Bawatnih
Tel: 951-0114 / 575-0643

5. George Abou-Ayyash
Tel: 244-1429 / 244-1435

6. Hassan Y. Khaled
Tel: 947-0571 / 372-1754

7. Majdi S. Awwad
Tel: 650-3305 / 242-5742

8. Mohamed A. Mursi
Tel: 242-9522 / 249-3349

9. Noor M. Alhassan
Tel: 931-3880 / 979-8627

10. Sonia S. Alsinnary
Tel: 242-8811 / 240-6559

11. Tarek Abdullah
Tel: 244-4665 / 244-5209

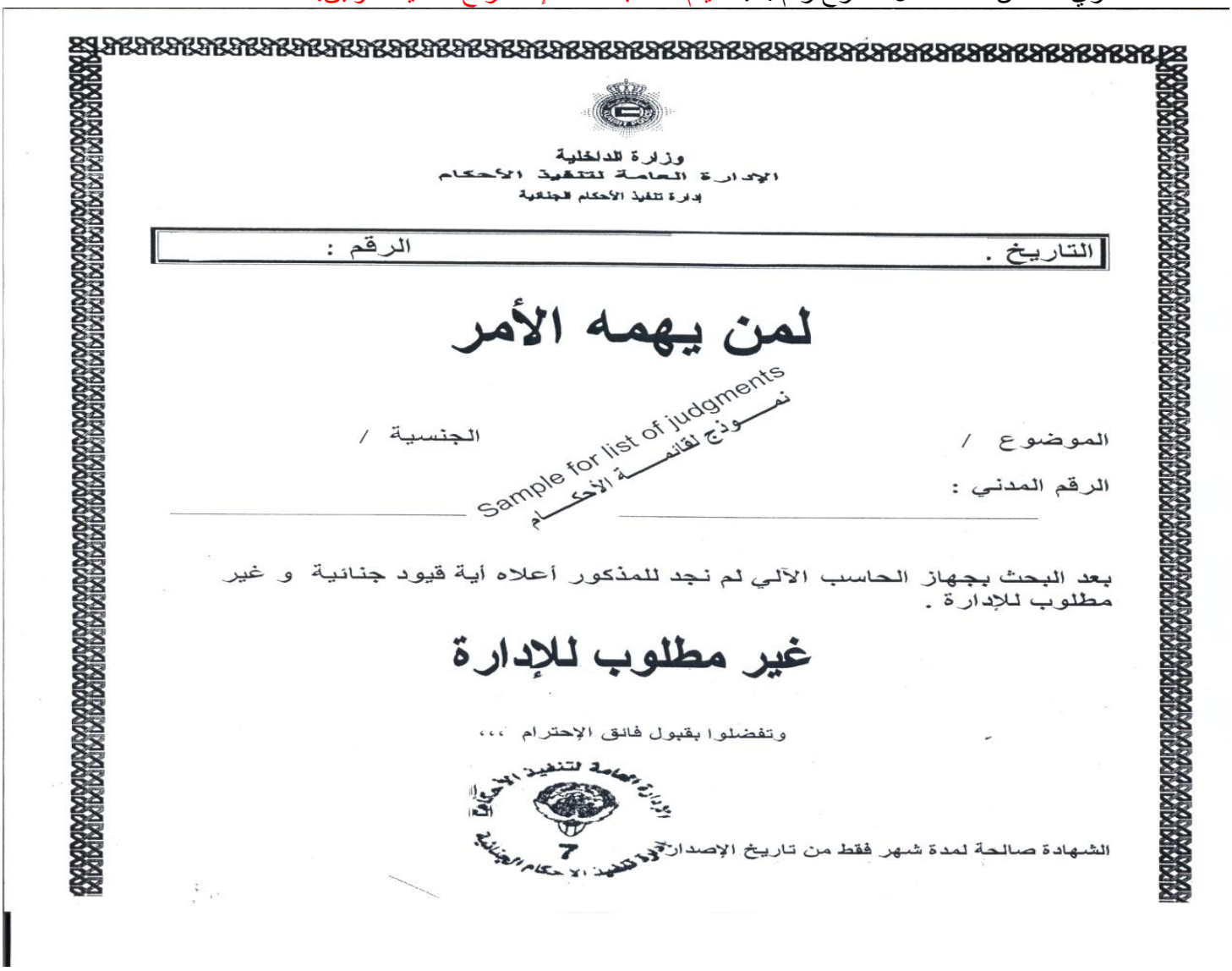
12. Ahmed Al-Humoud
Tel: 603-4134

13. Kamal Abu Zaher
Tel: 573-0257 / 936-9904

1. **Police clearance certificates:** All immigrant visa applicants age 16 and over are required to present a police clearance certificate (original & photocopy) from the country of their current residence, if residence in this country exceeds six months. All immigrant visa applicants age 16 and over are also required to present police clearance certificates from countries of their previous residence, if residence there exceeded one year.

   For current residents of Kuwait, all immigrant visa applicants are required to present a **certificate of background check (list of judgments)** from the **Ministry of Interior**, **General Department of Judgments Execution**, **Department of Criminal Judgments Execution**, 8th & 10th floor with a **translation (Embassy's list of translators)**. To obtain this certificate, the applicant must appear at the Department in person. Individuals must request this certificate **on their own behalf** in order to avoid bureaucratic delays; the U.S. Embassy will not provide individuals with a letter requesting this document. The Department is located in Farwaniya, on the sixth ring road, block 6, street 4. Fingerprints are not required for the issuance of certificate of background check.

   بالنسبة للمقيمين في الكويت، على جميع المتقدمين لتأشيرة الهجرة، **تقديم صحيفة سوابق (قائمة أحكام)** صادرة من **وزارة الداخلية، الإدارة العامة لتنفيذ الأحكام، إدارة تنفيذ الأحكام الجنائية**، الطابق الثامن والعاشر مع **الترجمة**. للحصول على الصحيفة، على المتقدم الحضور شخصيا للإدارة **وتقديم الطلب بصفة شخصية** لتفادي أى تعطيل بيروقراطي، السفارة سوف لن تقوم بتقديم أى كتاب للحصول على الصحيفة. تقع الإدارة في منطقة الفروانية، على الدائري السادس، ، قطعة 6، شارع رقم 4 . لا يتم أخذ البصمات لإستخراج صحيفة سوابق.



وزارة الداخلية
الإدارة العامة لتنفيذ الأحكام
إدارة تنفيذ الأحكام الجنائية

التاريخ . الرقم :

لمن يهمه الأمر

Sample for list of judgments
نموذج لقائمة الأحكام

الموضوع / الجنسية /

الرقم المدني :

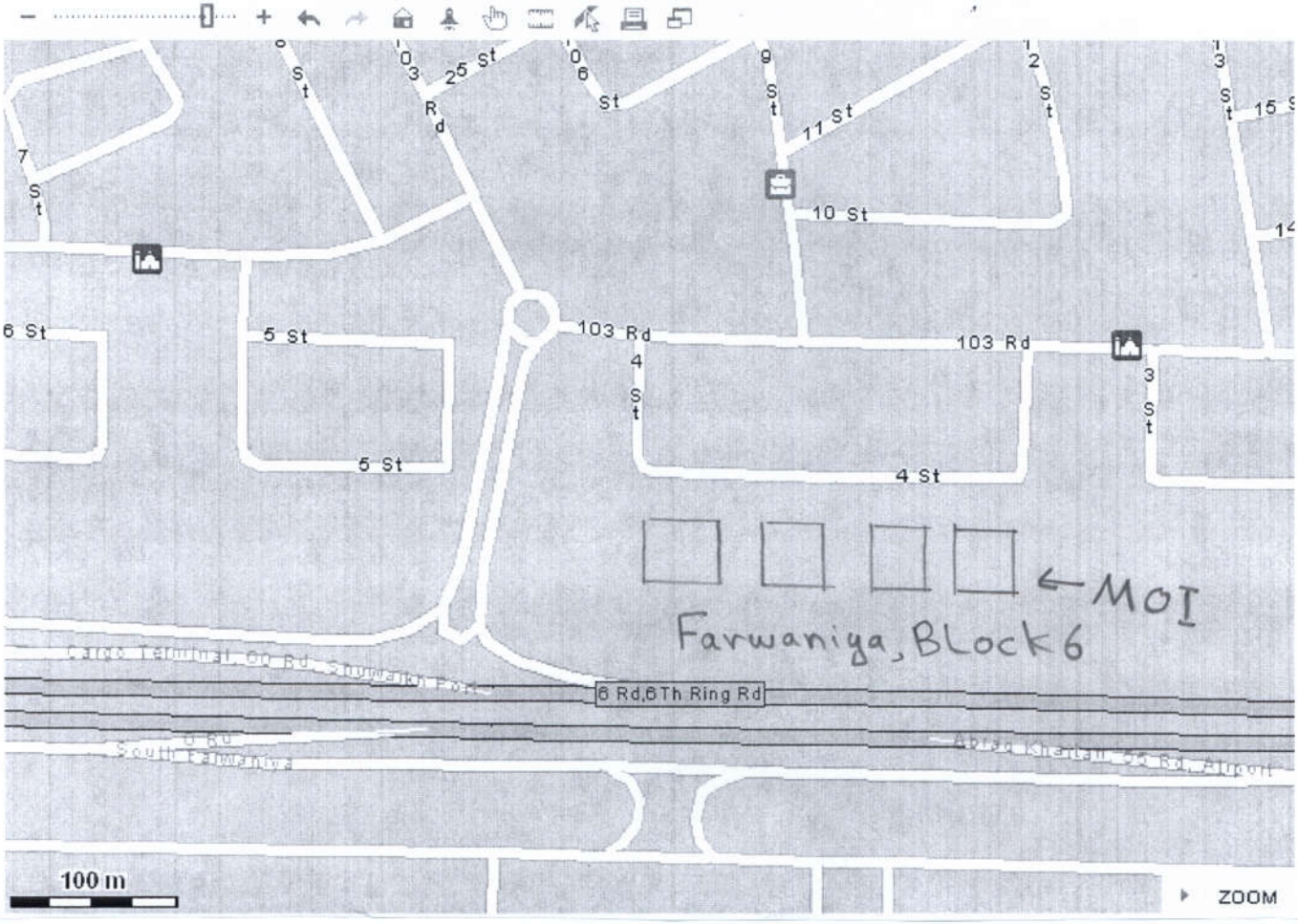
بعد البحث بجهاز الحاسب الآلي لم نجد للمذكور أعلاه أية قيود جنائية و غير مطلوب للإدارة .

غير مطلوب للإدارة

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

الإدارة العامة لتنفيذ الأحكام
7
إدارة تنفيذ الأحكام الجنائية

الشهادة صالحة لمدة شهر فقط من تاريخ الإصدار


6 St
5 St
5 St
103 Rd
103 Rd
4 St
4 St
10 St
11 St
6 Rd,6Th Ring Rd
100 m
ZOOM
← MOI
Farwaniya, Block 6